

## Module 1: Page 29:

### The Sonnet XLIII by Elizabeth Barrett Browning

This *Sonnet* is one of the best of Elizabeth Barrett's sonnet contained in the 'Sonnets from the Portuguese'. They were all inspired by her deep love for her husband.

How do I love thee? Let me count the ways.  
I love thee to the depth and breadth and height  
My soul can reach, when feeling out of sight  
For the ends of Being and ideal Grace.  
I love thee to the level of everyday's  
Most quiet need, by sun and candle-light.  
I love thee freely, as men strive for Right;  
I love thee purely, as they turn from Praise.  
I love thee with the passion put to use  
In my old griefs, and with my childhood's faith.  
I love thee with a love I seemed to lose  
With my lost saints,—I love thee with the breath,  
Smiles, tears, of all my life!—and, if God choose,  
I shall but love thee better after death.

The sonnet is a kind of poem containing 14 lines, each of ten syllables, and with a formal pattern of rhymes (from Oxford Advanced Dictionary)

Come ti amo? Lascia che ti annoveri i modi.  
Ti amo fino agli estremi di profondità,  
di altura e di estensione che l'anima mia  
può raggiungere, quando al di là del corporeo  
tocco i confini dell'Essere e della Grazia Ideale.  
Ti amo entro la sfera delle necessità quotidiane,  
alla luce del giorno e al lume di candela.  
Ti amo liberamente, come gli uomini che lottano per la Giustizia;  
Ti amo con la stessa purezza con cui essi  
rifuggono dalla lode;  
Ti amo con la passione delle trascorse sofferenze  
e quella che fanciulla mettevo nella fede;  
Ti amo con quell'amore che credevo aver smarrito  
coi miei santi perduti, ti amo col respiro,  
i sorrisi, le lacrime dell'intera mia vita! E,  
se Dio vuole, ancor meglio t'amerò dopo la morte.